

öffentliche N I E D E R S C H R I F T

VERTEILER:

Körperschaft : Stadt Norderstedt	
Gremium : Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften, SZ-05KWCBF	
Sitzung am : 10.06.2004	
Sitzungsort : Sitzungsraum 3	
Sitzungsbeginn : 18:15	Sitzungsende : 20:25

Öffentliche Sitzung

Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften
Sitzungsdatum	: 10.06.2004

Sitzungsteilnehmer

Teilnehmer

Krogmann, Marlis Verwaltung	18:15 bis 20:25
Schulz, Iris	18:15 bis 20:25 FORUM / Protokoll
Deutenbach, Eberhard	18:15 bis 20:25 Team Stadtplanung
Drews, Rüdiger	18:15 bis 20:25 Amt für Finanzen
Martin, Susanne	18:15 bis 20:25 FORUM
George, Rüdiger	18:15 bis 20:25 FORUM
Bostelmann, Klaus	18:15 bis 20:25 FORUM
Freter, Harald Dr.	18:15 bis 20:25 Dezernent

Entschuldigt fehlten
sonstige

Stender, Emil	18:15 bis 20:25
Schmitt, Hella	18:15 bis 20:25
Voß, Friedhelm	18:15 bis 20:25

Sonstige Teilnehmer

3
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften
Sitzungsdatum	: 10.06.2004

Öffentliche Sitzung

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :
Einwohnerfragestunde - wird als erster Tagesordnungspunkt nach Uhr aufgerufen**

**TOP 4 : A04/0216
Ausbildungsbetreuung - Berufschancen für Jugendliche verbessern**

**TOP 5 : B04/0217
Entgeltordnung der Stadtbücherei des FORUM der Stadt Norderstedt, hier: Änderung zum 01.10.04 / Institutionsausweise**

**TOP 6 : B04/0201
Marktplatz Harksheide hier: Beschluss zur Verlegung des Ehrenmales**

**TOP 7 : M04/0234
Terzialbericht 01/2004**

**TOP 8 : M04/0235
VHS Programm, hier: Herbst 2004**

**TOP 9 :
Verschwisterung - Dauerbesprechungspunkt -**

**TOP 10 :
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP
10.1 :
Samba Gruppe**

**TOP
10.2 :
Änderung der Mietordnung für Räume des FORUM der Stadt Norderstedt, hier:**

Nutzung des Marktplatzes für Demonstrationen

TOP

10.3 :

Symphonisches Blasorchester, hier: Deutscher Orchesterwettbewerb 2003

TOP

10.4 :

Bericht des Amtes für Gebäudewirtschaft zum Ausbau der Mehrzwecksäle

TOP

10.5 :

Bildungsfernsehen

TOP

10.6 :

Seminar Kommunale Kulturpolitik - auf dem Weg zu einem neuen Leitbild

TOP

10.7 :

Stellenplanentwicklung in der Stadtbücherei

TOP

10.8 :

Arbeitsgruppe Musikschulen beim Kreis Segeberg

TOP

10.9 :

Preisverleihung Jugend musiziert

TOP

10.10 :

"Wollschläger-Papier"

Nichtöffentliche Sitzung

TOP 11 :

Berichte und Anfragen - nicht öffentlich

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften
Sitzungsdatum	: 10.06.2004

TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Die Vorsitzende, Frau Kühl, begrüßt die anwesenden Ausschussmitglieder und stellt die ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest.

TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

Der Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften beschließt einstimmig die vorliegende Tagesordnung.

TOP 3: Einwohnerfragestunde - wird als erster Tagesordnungspunkt nach Uhr aufgerufen

Es werden keine Fragen gestellt.

TOP 4: A04/0216 Ausbildungsbetreuung - Berufschancen für Jugendliche verbessern

Herr Bostelmann erläutert den Sachverhalt und beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder.

Frau Peihs beantragt ergänzend zur Vorlage:

"Die Verwaltung wird ebenfalls beauftragt zu prüfen, ob und wie im Rahmen des Weiterbildungsverbundes in Norderstedt ein Projekt "Regionale Ausbildungsbetreuung in Schleswig-Holstein " eingerichtet werden kann."

Der Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften beschließt einstimmig:

Die Verwaltung wird beauftragt, mit der Gemeinde Henstedt-Ulzburg Kontakt aufzunehmen und zu prüfen, inwieweit beratungsuchenden Jugendlichen im Kreis Segeberg gemeinsam eine Nutzung des Betreuungsangebotes des freien Projektträgers (hier Berufsbildungswerk Neumünster -bfw-) ermöglicht werden kann.

Die Verwaltung wird weiterhin gebeten, dem Ausschuss fortlaufend über den Stand der Gespräche bzw. der Realisierung zu berichten.

Die Verwaltung wird ebenfalls beauftragt zu prüfen, ob und wie im Rahmen des Weiterbildungsverbundes in Norderstedt ein Projekt "Regionale Ausbildungsbetreuung in Schleswig-Holstein " eingerichtet werden kann."

Frau Peihs beantragt weiterhin:

"Die Verwaltung wird weiterhin gebeten, die Euroschulen in die erste Sitzung des Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften nach der Sommerpause einzuladen, damit sie ihre Arbeit vorstellen können."

Der Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften beschließt auch dies einstimmig.

TOP 5: B04/0217

Entgeltordnung der Stadtbücherei des FORUM der Stadt Norderstedt, hier: Änderung zum 01.10.04 / Institutionsausweise

Frau Martin erläutert die Vorlage und beantwortet die Fragen der Ausschussmitglieder

Herr Zibell fragt nach, wie sich ein der Vorlage entsprechender Beschluss finanziell auswirken würde. Frau Martin antwortet, dass es sich um eine Mindereinnahme von ca. 2.100 € handeln würde.

Herr Oettlein beantragt eine kurze Sitzungsunterbrechung, die Sitzung wird von 18.40 Uhr bis 18.47 Uhr unterbrochen.

Herr Oettlein beantragt ergänzend zur Vorlage Nr. B04/0217:

"Bei der Änderung der Entgeltordnung ist zu berücksichtigen, dass sich der Kostendeckungsgrad für 2004 nicht verändern darf, im Zuge der Gebührenbedarfsberechnung für 2005 soll ggf. im Hinblick auf den Terzialbericht 2/2004 entsprechend gegengesteuert werden."

Der Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften beschließt dann einstimmig:

Die Entgeltordnung der Stadtbücherei des FORUM Norderstedt wird wie folgt verändert:

"1. Anmeldeentgelt

Kinder, Jugendliche, Ermäßigungsberechtigte (SchülerInnen ab 18 Jahren, Auszubildende, StudentInnen, Wehr- und Zivildienstleistende, Erwerbslose, SozialhilfeempfängerInnen, Schwerbehinderte ab einem Grad der Behinderung von 50 % sowie Kindertages- und vergleichbare Einrichtungen, Horte und Schulen	frei
alle anderen	3,00 €

2. Benutzungsentgelt pro Benutzungsjahr

Kinder von 3 bis 13 Jahren sowie Kindertages- und vergleichbare Einrichtungen, Horte und Schulen	frei
alle anderen alternativ	
a. "Große Büchereikarte", berechtigt zur kostenfreien Entleihung aller Medien (Außer Bestseller- und Graphoteks-Bestand)	
- Jugendliche und Ermäßigungsberechtigte (s.o.)	12,00 €
- alle anderen	24,00 €
b. "Kleine Büchereikarte", berechtigt bei Zahlung eines zusätzlichen Entleihentgeltes pro entliehener Medieneinheit (Siehe Pos.3) zur Entleihung von Medien	
- Jugendliche und Ermäßigungsberechtigte (s.o.)	6,00 €
- alle anderen	12,00 €

Die Nummern 3 bis 7 bleiben unverändert

8. Inkrafttreten

Diese Entgeltordnung tritt am 01.10.2004 in Kraft. Gleichzeitig treten alle vorherigen Entgeltordnungen für die Stadtbücherei außer Kraft.

Bei der Änderung der Entgeltordnung ist zu berücksichtigen, dass sich der Kostendeckungsgrad für 2004 nicht verändern darf, im Zuge der Gebührenbedarfsberechnung für 2005 soll ggf. im Hinblick auf den Terzialbericht 2/2004 entsprechend gegengesteuert werden."

TOP 6: B04/0201**Marktplatz Harksheide hier: Beschluss zur Verlegung des Ehrenmales**

Herr Deutenbach erläutert die Vorlage anhand eines Planes und beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder.

Frau Kühl beantragt, auf der gegenüberliegenden Seite des Marktplatzes einen Platz für das Ehrenmal zu schaffen.

Dieser Antrag wird mit 7 nein bei 3 ja Stimmen und einer Enthaltung abgelehnt.

Der Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften beschließt dann mit 7 ja bei 3 nein Stimmen und einer Enthaltung:

"Der Ausschuss stimmt der Verlegung des Ehrenmales vom Marktplatz Harksheide in den Eingangsbereich des Friedhofs Harksheide zu."

TOP 7: M04/0234**Terzialbericht 01/2004**

Die Verwaltung erläutert den Terzialbericht und beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder.

In diesem Zusammenhang erläutert Herr Erster Stadtrat Dr. Freter den Sachstand zur Übergabe des Vorverkaufes an die Mehrzwecksäle Norderstedt GmbH.

Ab der kommenden Saison können die Abenddienste bei städtischen Veranstaltungen bereits von Beginn an durch die Mehrzwecksäle Norderstedt GmbH aufgefangen werden. Die entsprechenden 750 Stunden im FORUM sind durch auslaufende Verträge abgebaut worden.

Zu den möglicherweise zu übernehmenden 0,75 Stellen des FORUM berichtet er, dass 0,5 Stellen im FORUM Center durch kalkulierte und nicht besetzte Stellen innerhalb des FORUM aufgefangen werden können. Die 0,25 Stellen aus Kultur und Städtepartnerschaften werden mit 3,5 offenen Stunden der Stadtbücherei aufgefangen. Über die restlichen 6,25 Stunden wird mit der Mehrzwecksäle Norderstedt GmbH verhandelt.

Die weiteren abzustimmenden Punkte (Personal für Garderobe, Einlass, Abendkasse sowie EDV) werden zur Zeit noch verhandelt. In diesem Zusammenhang werden die entstehenden Kosten durch den Geschäftsführer der Mehrzwecksäle Norderstedt GmbH ermittelt.

Frau Peihs fragt nach dem Stand des Anordnungssolls im Fachbereich FORUM im 1. Terzial in Höhe von 973.200 €. Sie bittet um Auskunft, warum bereits jetzt rund 80 % des Jahresansatzes verausgabt wurden.

Herr Drews erläutert im Rahmen des Geschäftsberichts der Volkshochschule die Kosten-Leistungs-Rechnungssystematik. Die Fragen der Ausschussmitglieder werden beantwortet.

TOP 8: M04/0235
VHS Programm, hier: Herbst 2004

Frau Schulz verteilt das Protokoll der Sitzung des Sachverständigenbeirates vom 08.06.04 (siehe Anlage 1 zum Protokoll).

Der Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften nimmt den Bericht zum neuen Semester zustimmend zur Kenntnis.

TOP 9:
Verschwisterung - Dauerbesprechungspunkt -

Herr Erster Stadtrat Dr.Freter berichtet, dass die Twinning Association of Oadby and Wigston angekündigt hat, dass sie sich aufgrund ihrer Altersstruktur in absehbarer Zeit auflösen wird. Sowie hier ein genaues Datum vorliegt, wird der Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften entsprechend hierüber und über die Konsequenzen für die Verschwisterung mit Oadby and Wigston informiert.

Herr Wochnowski berichtet über einen Austausch im Bereich Turnen in der Normandie vom 25.-28.06.04.

TOP 10:
Berichte und Anfragen - öffentlich

TOP
10.1:
Samba Gruppe

Herr Erster Stadtrat Dr.Freter berichtet über die Fragen zur Unterbringung der Samba Gruppe. Die bisher geprüften Alternativen haben sich als nicht finanzierbar dargestellt. Es besteht eine Zusage für die Nachbarn im jetzigen Standort Mühlenweg, dass nach dem 24.06. keine Störungen mehr von der Samba Gruppe ausgehen. Eine kurzzeitige Lösung wäre im Schulzentrum Süd machbar. Priorität hat aber eine Schallschutzmaßnahme am Mühlenweg. Hier werden die Kosten zur Zeit ermittelt.

TOP

10.2:

Änderung der Mietordnung für Räume des FORUM der Stadt Norderstedt, hier: Nutzung des Marktplatzes für Demonstrationen

Herr Erster Stadtrat Dr.Freter berichtet über die Beschlussfassung zur kostenfreien Nutzung des Marktplatzes bei Demonstrationen durch die Stadtvertretung. Erstmals wird am 13.06. eine Demonstration im Zusammenhang mit den Vergiftungen bei Hunden im Stadtpark entsprechend genehmigt.

TOP

10.3:

Symphonisches Blasorchester, hier: Deutscher Orchesterwettbewerb 2003

Herr Erster Stadtrat Dr.Freter berichtet, dass das Symphonische Blasorchester Norderstedt beim Deutschen Orchester Wettbewerb in Osnabrück in der Kategorie "Blasorchester" mit sehr gutem Erfolg und einem 6.Platz teilgenommen haben. Die "Fishhead Horns" Big Band des SBN erzielte in der Kategorie "Jazzorchester" mit gutem Erfolg einen 8.Platz bundesweit. Das Orchester bedankt sich für die Unterstützung durch die Stadt Norderstedt.

TOP

10.4:

Bericht des Amtes für Gebäudewirtschaft zum Ausbau der Mehrzwecksäle

Der Abschlussbericht zum Ausbau der Mehrzwecksäle Norderstedt wird als Anlage 2 zu Protokoll gegeben.

TOP

10.5:
Bildungsfernsehen

Herr Erster Stadtrat Dr.Freter gibt einen Sachstandsbericht über die Finanzierung und den Start des Bildungsfernsehens in Norderstedt.

TOP

10.6:
Seminar Kommunale Kulturpolitik - auf dem Weg zu einem neuen Leitbild

Herr Erster Stadtrat Dr.Freter gibt eine kurze Zusammenfassung zum Seminar "Kommunale Kulturpolitik - auf dem Weg zu einem neuen Leitbild" als Anlage 3 zu Protokoll.

TOP

10.7:
Stellenplanentwicklung in der Stadtbücherei

Frau Martin berichtet, dass Mitte der 90 er Jahre verschiedene k.u. Vermerke zur Umwandlung von bibliothekarischen Stellen in Assistenzstellen beschlossen wurden. Hintergrund war das proportional unbefriedigende Zahlenverhältnis der beiden Berufsgruppen in der Stadtbücherei. Diverse k.u. Vermerke wurden in der Vergangenheit und ein weiterer wird zum 01.07.04 umgesetzt. Es handelt sich dabei um eine TZ-Stelle 0,5. Damit steht noch eine Teilzeitstelle 0,5 im Stellenplan. Die Umsetzung des k.u. Vermerks bringt notwendige Entlastungen im Ausleihbetrieb, führt aber zu einer Mehrbelastung im bibliothekarischen Bereich. Es wird versucht, durch Umstrukturierungen in der Arbeitsweise den aktuellen Leistungsstand zu halten.

TOP

10.8:
Arbeitsgruppe Musikschulen beim Kreis Segeberg

Herr George gibt einen Zwischenbericht zum Stand der Arbeitsgruppe "Musikschulen" beim Kreis Segeberg zur finanziellen Angleichung der beiden Musikschulen im Kreis.

TOP

10.9:

Preisverleihung Jugend musiziert

Herr George berichtet über das gute Abschneiden der Norderstedter Musikschule beim Bundeswettbewerb "Jugend musiziert" und über die Verschiebung der Preisverleihung durch die Stadtpräsidentin am 03.10.04.

TOP

10.10:

"Wollschläger-Papier"

Herr Wochnowski berichtet, dass das sog. "Wollschläger-Papier" des Kreises Segeberg laut Beschluss des Kreistages nicht mehr für alle Zuschusszahlungen angewendet werden soll. Dieses wird sich für Norderstedt günstig auswirken.